

УГОДА ПРО СПІВПРАЦЮ
ПАРТНЕРСЬКІ ВІДНОСИНИ МІЖ
КИЇВСЬКОЮ МУНІЦИПАЛЬНОЮ АКАДЕМІЄЮ МУЗИКИ імені Р.М.ГЛІЄРА
ТА
Centrum Kulturalne w Przemyślu КУЛЬТУРНИМ ЦЕНТРОМ у ПЕРЕМІШЛІ

№ 19 від « 01 » листопада 2024 року м. Київ

Київська муніципальна академія музики імені Р.М. Глієра в особі ректора *Олександра Злотника*, який діє на підставі Статуту з одного боку, та *Centrum Kulturalne w Przemyślu*, в особі Sylvia Braw-Nowalcyk, який діє на підставі zobawesni oboviazkoi з іншого боку (далі *Сторони*,) уклали цю Угоду про наступне:

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 1.1 Шляхом підписання цієї Угоди *Сторони* підтверджують, що інтересам кожної із них відповідає спільне і узгоджене співробітництво у сфері культури та мистецтва, сприяння творчому та духовному зростанню обдарованої молоді, створення умов для реалізації їх творчого потенціалу і професійної підготовки за сучасними світовими стандартами.
- 1.2 *Сторони* керуються взаємною зацікавленістю в спільному розвитку освітнього, наукового та творчого потенціалу, в тому числі проведенні спільних, освітніх та науково-творчих проектів.
- 1.3 Співпраця здійснюється на основі рівноправності, спільних інтересів чесного ділового партнерства, а також підтримки взаємних ділових контактів.
- 1.4 Ця Угода не накладає на її *Сторони* жодних майнових і фінансових зобов'язань, а також не встановлює жодних обмежень їхньої самостійності та автономності при здійсненні ними своєї статутної діяльності.

2. ПРЕДМЕТ УГОДИ

- 2.1. Предметом Угоди є організація партнерства та співпраця *Сторін*.
- 2.2. *Сторони* сприятимуть поглибленню відносин у галузі культури і мистецтва шляхом обміну досвідом у освітній, навчально-методичній, творчій і наукових сферах.
- 2.3. *Сторони* сприятимуть спільному культурному зближенню, розвитку творчого потенціалу.
- 2.4. *Сторони* сприятимуть спільній організації і проведенню міжнародних творчих акцій (культурно-освітніх та мистецьких проектів, майстер -класів, концертів, концертів- лекцій, практикумів) і наукових конференцій(симпозіумів,

семінарів), а також спільний підготовці публікацій за матеріалами даних конференції та інших наукових науково-публічних видань.

2.5. *Сторони* можуть здійснювати обмін викладачами, який відбуватиметься у вигляді:

- майстер- класів, практикумів і семінарів;
- участі в науково-творчих проектах, концертних проектах, наукових конференціях та музичних фестивалях і конкурсах;
- участі в організації та реалізації спільних мистецьких проектів і акцій.

2.6 *Сторони* сприятимуть обміну творчими колективами та окремими виконавцями в межах фінансових можливостей кожної зі *Сторін*.

2.7. *Сторони* сприятимуть взаємообміну викладачами і співробітниками з метою проходження стажування та підвищення кваліфікації шляхом участі в освітній та науково-творчій діяльності закладу, в якому відбувається стажування (підвищення кваліфікації), що оформляється окремими угодами.

2.8. *Сторони* зацікавлені в отриманні інформації про міжнародні музичні фестивалі і конкурси, конференції та семінари, що проводяться на базі або за сприяння *Сторін*.

2.9. *Сторони* здійснюватимуть обмін інформацією про найважливіші події їхньої діяльності, структуру, освітні програми, а також обмін нотними та науково-дослідницькими матеріалами між власними бібліотеками.

2.10. *Сторони* сприятимуть залученню провідних фахівців для участі у освітньому, навчально-виховному процесі, участі колективів *Сторін* у святах, урочистостях, концертах, фестивалях, конкурсах, що проводяться закладами освіти.

2.11. *Сторони* підтримують взаємовідносини в інших питаннях, що не суперечать законодавству та становлять спільний інтерес обох сторін.

3. ЗМІНИ І ДОПОВНЕННЯ

3.1. *Сторони* домовилися, що до цієї Угоди можуть вноситися зміни і доповнення, які оформлюються окремими додатками і становитимуть його невід'ємну частину.

3.2. Всі зміни та доповнення до умов цієї Угоди подаються в письмовій формі за підписом *Сторін*.

4. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

4.1. Ця Угода набуває чинності з моменту підписання і діє до того часу, поки сторони не укладуть нову, або не переглянуть чинну. У випадку реорганізації *Сторін*, зміни їх керівників, зобов'язання Угоди виконують їх правонаступники

4.2. У разі виникнення непорозумінь за даною Угодою, *Сторони* приймають на себе зобов'язання вирішення їх шляхом переговорів. У разі неможливості останнього, *Сторони* діють у відповідності до чинного законодавства.

4.3. Угода може бути припинена кожною зі *Сторін* шляхом направлення відповідного письмового повідомлення. Дія Угоди припиняється через 2(два) місяці з дати отримання повідомлення.

4.4. Угода укладена українською мовою у двох примірниках по одному для кожної *Сторони*, кожен з яких має однакову юридичну силу.

5. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН:

Київська муніципальна академія
музики імені Р. М. Глієра
01032 м. Київ, вул. Гетьмана Павла
Скоропадського, 31
e-mail: kmanglier.academy@kyivcity.gov.ua



Ректор

О.Злотник

CENTRUM KULTURALNE

ul. S. Konarskiego 9

37-700 Przemyśl

tel./fax 16 678-20-09

NIP 795-21-24-902, Regon 650951538

*Wzrostają w jazzowych olbrach
młodości w ramach
Migolajmawobowego Festiwalu Jazzowego
Jazz bez... w Przemyślu
Sylvia Zlot - Nowalazyk*

